



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Terceiro idioma estranxeiro I: Alemán

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |       |              |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-------|--------------|
| Materia               | Terceiro idioma estranxeiro I: Alemán                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |       |              |
| Código                | V01G180V01505                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |        |       |              |
| Titulación            | Grao en Linguas Estranxeiras                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |        |       |              |
| Descritores           | Creditos ECTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Sinale | Curso | Cuadrimestre |
|                       | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | OB     | 3     | 1c           |
| Lingua de impartición | Alemán<br>Castelán                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |       |              |
| Departamento          | Filoloxía inglesa, francesa e alemá                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |        |       |              |
| Coordinador/a         | Corvo Sánchez, María José                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |       |              |
| Profesorado           | Corvo Sánchez, María José<br>Pauser , Maxi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |        |       |              |
| Correo-e              | mcorvo@uvigo.es                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |        |       |              |
| Web                   | <a href="http://fatic.uvigo.es">http://fatic.uvigo.es</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |       |              |
| Descrición xeral      | É unha materia de nove créditos que se imparte no primeiro cuadrimestre do terceiro curso do grao, co fin de adquirir unha competencia comprensiva e produtiva de estruturas gramaticais básicas tanto na expresión escrita coma na oral da lingua alemá e de introducir ó alumnado na cultura que sustenta dita lingua. Pártese dun nivel cero de coñecementos, pois se ten en conta o feito de que a maioría do alumnado se enfronta por primeira vez á lingua alemá na idade adulta. Esta materia persegue alcanzar o nivel A1.1. |        |       |              |

## Competencias

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| A1     | Que as/os estudantes demostren posuír e comprender coñecementos nunha área de estudo que parte da base da educación secundaria xeral, e que se atopa a un nivel que, aínda que se apoia en libros de texto avanzados, inclúe tamén algúns aspectos que implican coñecementos procedentes da vangarda do seu campo de estudo.                                                                                                                                                                          |
| A2     | Que as/os estudantes saiban aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo.                                                                                                                                                                                                                              |
| A3     | Que as/os estudantes teñan a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro da súa área de estudo) para emitir xuízos que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A4     | Que as/os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado coma non especializado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A5     | Que as/os estudantes desenvolvan aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores cun alto grao de autonomía.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| B1     | Fomentar e mellorar a capacidade de comunicación nas linguas de estudo no grao, en diferentes contextos sociais, profesionais e culturais coas/os falantes das devanditas linguas, desenvolvendo as destrezas de comprensión e expresión orais e escritas, e mostrando actitudes de tolerancia cara á diversidade social e cultural, incluíndo a defensa dos dereitos fundamentais, de igualdade social, de xénero, raza e orientación sexual, e os valores propios da democracia e a cultura da paz. |
| B4     | Adquirir as ferramentas e técnicas metodolóxicas básicas para o estudo e a análise lingüística e literaria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| B8     | Formular razoamentos críticos a respecto dos campos de estudo lingüístico e literario que conduzan á adquisición dun método sólido de análise lingüística e literaria para alén da mera aproximación subxectiva e intuitiva ás linguas e textos obxecto de estudo.                                                                                                                                                                                                                                    |
| B10    | Mostrar coñecemento sobre outras culturas e expresións artísticas e ser competente para sensibilizar as persoas do entorno na apreciación da diversidade, interculturalidade e multiculturalidade. Así mesmo, explorar as repercusións sociais, profesionais, educativas e culturais dos usos lingüísticos e da aprendizaxe das linguas estudadas no grao.                                                                                                                                            |
| B12    | Ser competente para utilizar as novas tecnoloxías como recurso metodolóxico, de investigación, didáctico e de comunicación.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| B13    | Ampliar o interese polas linguas, a literatura, a cultura, e pola lingüística teórica e aplicada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| C29    | Desenvolver o sentido de conciencia lingüística do terceiro idioma estranxeiro como un sistema, dos seus mecanismos e formas de expresión.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| C30    | Sentar as bases das habilidades de comprensión e expresión oral e escrita.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|     |                                                                                                                                                                       |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C31 | Coñecer as bases do repertorio léxico básico do terceiro idioma estranxeiro e expandir estes coñecementos a outras terminoloxías máis complexas.                      |
| C32 | Coñecer a gramática básica e fomentar a capacidade de desenvolvemento da lingua en uso e a aplicación práctica dos coñecementos gramaticais, léxicos e fraseolóxicos. |
| C33 | Coñecer os aspectos fundamentais socio-culturais e de civilización dos países nos que se fala o terceiro idioma estranxeiro.                                          |
| C35 | Desenvolver e mostrar a capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.                              |

### Resultados de aprendizaxe

| Resultados previstos na materia                                                                                                                    | Resultados de Formación e Aprendizaxe |                                     |                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|
| Coñecemento básico do terceiro idioma como lingua estranxeira, o que inclúe as perspectivas lingüística, comunicativa e de cultura e civilización. | A1<br>A2                              | B1<br>B4<br>B8<br>B10<br>B12<br>B13 | C29<br>C30<br>C31<br>C32<br>C33 |
| Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos léxicos, fraseolóxicos e gramaticais do terceiro idioma estranxeiro co propio.                | A2<br>A3<br>A4<br>A5                  | B1<br>B4<br>B8<br>B10<br>B12<br>B13 | C29<br>C30<br>C31<br>C35        |
| Desenvolvemento da capacidade de contrastar aspectos de civilización propios das xentes que falan o terceiro idioma estranxeiro e alleos.          | A2<br>A3<br>A4<br>A5                  | B1<br>B10<br>B12<br>B13             | C33                             |

### Contidos

| Tema                                                                                                                                  |                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. A lingua alemá. O alfabeto.                                                                                                        | A pronunciación estándar. A relación das letras e os sons.     |
| 2. A vida alemá.                                                                                                                      | Os países alemáns: DACHL.                                      |
| 3. Nomes de países e linguas.                                                                                                         | O alemán no mapa.                                              |
| 4. O verbo no presente. O nominativo. Tipos de oracións.                                                                              | Datos persoais: presentacións. Nomes e números. Datos e datas. |
| 5. Os artigos: o xénero dos nomes.                                                                                                    | Os amigos e as profesións. Hobbys, intereses e relacións.      |
| 6. Os artigos: o plural dos nomes.                                                                                                    | A cidade e o seu contorno. Cidades alemás.                     |
| 7. O acusativo. Verbos con acusativo.                                                                                                 | As comidas e os alimentos.                                     |
| 8. O adxetivo posesivo. Os verbos modales. As preposicións temporais.                                                                 | O tempo na vida cotiá: datas, horas e citas.                   |
| 9. Os verbos separables. O pronome acusativo e as preposicións de acusativo.                                                          | Imaxes de Alemaña.                                             |
| 10. O dativo: nome e pronome. Preposicións de dativo.                                                                                 | Outras particularidades da lingua y da vida alemás.            |
| Observación: Este temario inicial está aberto a novas propostas que poidan xurdir durante o desenvolvemento das clases desta materia. | Outros temas de contido cultural ou de Landeskunde.            |

### Planificación

|                           | Horas na aula | Horas fóra da aula | Horas totais |
|---------------------------|---------------|--------------------|--------------|
| Actividades introdutorias | 2             | 2                  | 4            |
| Lección maxistral         | 13            | 0                  | 13           |
| Traballos de aula         | 52            | 105                | 157          |
| Presentacións/exposicións | 8             | 20                 | 28           |
| Titoría en grupo          | 1             | 0                  | 1            |
| Probas de resposta curta  | 2             | 20                 | 22           |

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

### Metodoloxía docente

| Descrición                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Actividades introdutorias Explicación do programa e do desenvolvemento da materia: descrición das características do curso, contidos, metodoloxía, avaliación e presentación do manual, dicionarios e outras ferramentas de traballo complementarias. |

|                           |                                                                                                                              |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lección maxistral         | Exposicións teóricas e aprendizaxe gramatical, léxica e cultural.                                                            |
| Traballos de aula         | Práctica de lectura, escritura e tradución, corrección de exercicios e resolución das dificultades lingüísticas e culturais. |
| Presentacións/exposicións | Presentacións curtas por parte do alumnado de temas culturais xerais do ámbito alemán e de interese para a clase.            |
| Titoría en grupo          | Asesoramento e apoio na elección e na preparación das exposicións dos temas escollidos polo alumnado.                        |

#### Atención personalizada

| Metodoloxías              | Descrición                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Traballos de aula         | Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.  |
| Presentacións/exposicións | Seguimento e apoio na preparación da presentación fóra da aula mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico e apoio durante a exposición na aula. |
| Probas                    | Descrición                                                                                                                                                                                         |
| Probas de resposta curta  | Seguimento e apoio na preparación e realización das tarefas do curso, tanto na aula como fóra dela mediante titorías personalizadas no despacho ou non presenciais mediante o correo electrónico.  |

#### Avaliación

|                           | Descrición                                                                                                                                                | Cualificación | Resultados de Formación e Aprendizaxe                                      |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Traballos de aula         | Valoración continua da participación activa nas actividades de presentación e control das prácticas lingüísticas, gramaticais e léxicas e de Landeskunde. | 10            | A1 B1 C29<br>A2 B4 C30<br>A3 B8 C31<br>A4 B10 C32<br>A5 B12 C33<br>B13 C35 |
| Presentacións/exposicións | Valoración da aportación persoal do alumnado á materia.                                                                                                   | 10            | A2 B1 C33<br>A3 B10<br>A4 B12<br>B13                                       |
| Probas de resposta curta  | Proba escrita de contido léxico, gramatical e cultural.                                                                                                   | 80            | A3 C31<br>C32<br>C33                                                       |

#### Outros comentarios sobre a Avaliación

A avaliación e conseguinte cualificación do traballo do alumnado levarase a cabo cun procedemento de **avaliación continua** de acordo coas porcentaxes descritas máis arriba. Os traballos de aula desenvolveranse semanalmente; as exposicións desenvolveranse preferentemente a partir do segundo mes do cuadrimestre e a proba escrita realizarase na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT. O alumnado que suspenda será examinado de toda a materia de acordo ao exposto máis abaixo, referente á convocatoria de xullo.

O alumnado que non se acolla ao sistema de avaliación continua e escolla **avaliación única** deberá realizar un exame escrito na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT sobre os contidos da materia e máis un traballo escrito extenso (superior a 15 páxinas) de carácter lingüístico ou cultural concertado co profesorado para superala. Ambos polo 50% da nota, respectivamente.

Tanto no caso da avaliación continua, como da avaliación única, a nota do exame escrito non deberá ser inferior a 4 para superar a materia.

**SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (XULLO):** Exame teórico-práctico escrito dos contidos do curso polo 100% da cualificación, que se realizará na data fixada no calendario de exames aprobado pola Xunta de FFT. Para o alumnado que durante o curso se acolleu á avaliación única este exame ten un valor do 50% da nota; este alumnado terá que facer tamén un traballo escrito extenso (superior a 15 páxinas) de carácter lingüístico ou cultural concertado co profesorado para superar a materia. Este traballo ten un valor do 50% da nota. A nota do exame escrito non deberá ser inferior a 4 para superar a materia.

En calquera das convocatorias de exames, e tanto na modalidade de avaliación continua como única, o profesorado pode esixir a realización dunha proba oral a aquel alumnado que, segundo o seu criterio, requirira demostrar suficiente competencia oral na materia. Nestes casos, a nota obtida nesta proba faría media coa do exame escrito (sempre que esta

non sexa inferior a 4, como se indicara anteriormente) e respectando as porcentaxes fixadas máis arriba de 80 e 50 segundo trátase de avaliación continua ou única.

---

## **Bibliografía. Fontes de información**

### **Bibliografía Básica**

Stefanie Dengler et al., **Netzwerk. Deutsch als Fremdsprache, Kurs- und Arbeitsbuch- Teil 1 A1**, Langenscheidt, 2017

### **Bibliografía Complementaria**

**Collins. Diccionario Compact Plus. Español**, HarperCollins Publishers, 2013

Tschirner, E., **Grund- und Aufbauwortschatz. Deutsch**, Cornelsen, 2008

Davies, H, **Diccionario de alemán para principiantes. (Dicc. ilustrado)**, Susaeta Ediciones, 1996

Langenscheidt, **Diccionario Moderno Alemán. Español-Alemán, Alemán-Español**, Langenscheidt, 2009

Langenscheidt, **Langenscheidt Diccionario Básico Alemán**, Langenscheidt, 2001

Pons, **Kompaktwörterbuch Spanisch. Spanisch-Deutsch, Deutsch-Spanisch**, Ernst Klett Sprachen GmbH, 2009

Larousse Planeta, **Vocabulario Básico del alemán**, España, Larousse Planeta, 2013

B. Braucek, A. Castell, **Verbos alemanes**, Idiomas, 2002

A. Castell, **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

A. Castell, **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

A. Castell, **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

A. Castell, **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

A. Castell, **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

A. Castell, **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

A. Castell, **Gramática de la lengua alemana**, Idiomas, 2011

B./ R. Corcoll, **Gramática Programm: Alemán para hispanohablantes**, Herder, 1999

H. Funk et al., **Deutsche Grammatik**, Cornelsen, 2006

R./ U. Horbert, **Der kleine Duden. Gramática del alemán**, Max Hueber Verlag-Editorial Idiomas, 2004

Larousse, **Gramática Alemana**, Larousse Editorial S. A., 2009

G. Ruipérez, **Gramática Alemana**, Cátedra, 2006

---

## **Recomendacións**

### **Materias que continúan o temario**

Terceiro idioma estranxeiro II: Alemán/V01G180V01704

---

## **Outros comentarios**

Recoméndase a asistencia ás clases e o traballo regular, así como o uso dos recursos da biblioteca.

Recoméndase ademáis ter en conta os dous aspectos seguintes:

1. A copia ou plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou exame suporá un cero nesa proba. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá o alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.
2. É responsabilidade do alumnado consultar os materiais e as novidades a través da plataforma FAITIC e de estar ao tanto das datas nas que as probas de avaliación teñen lugar.